

met—olasz egyeztetést még szorosabbá tegyék. Mussolini ugyanis Göringet keresztül biztosította a Wilhelmstrassert arról, hogy az angol—olasz megegyezés nem érinti a német—olasz baráti viszonyt és a további kapcsolatokat nem hogy nem nehezíti meg, hanem ellenkezőleg, még lehetőbbé teszi. A két államférfi között megállapodás jött létre a Spanyol-Marokkó kérdésben is. Eszerint sem Itália, sem a Harmadik Birodalom nem gondolnak spanyol területek annexiójára, mert ez ellenfélben állana a gentleman agreement status quo megállapodásával. Ez a kérdés ugyan némi nehézséget jelent, mert Berlin Keleti légi járatának szüksége volna egy Földközi tenger környéki állomásra, ami beleütközik a status quo megállapodásába, de úgy Mussolini, mint Göring annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy ez a kérdés megfelelő diplomáciai lépésekkel a Foreign Office-nál el lehet intézni. A program szerint este dínert következett és ma újabb tárgyalások lesznek, melyekbe bevonják gróf Ciano külügyminisztert, sőt Starace fascista párti főtitkárt is. Göring miniszterelnök Badoglio marsall, volt abessziniai alkirályal is találkozni fog és meglátogatja Marconit, a világhírű fizikus' is. A német és olasz sajtó rendkívül nagy figyelmet szentel a porosz miniszterelnök római utjának és megbeszéléseinek, de igen nagy és a szokványos baráti jellegű messze tulmenő jelentőségűnek mondják az angol és francia lapok is. Ez utóbbiak némi idegességgel kommentálják az eseményt, aminek oka a Berliner Börsenzeitung, a Völkischer Beobachter és a Tevere szerint az, hogy bizonyos párisi körök Róma—Berlini kapcsolatok meglazulását remélték az angol—olasz megállapodás után és ezekben a reményeikben most csalódnak voltak kénytelenek.

A JAPÁN KOMMUNISTA ÖSSZEESKÜVÉS

(TOKIÓ.) (Reuter.) Pár nappal ezelőtől szükséges távirati jelentés számolt be arról a kommunista összeesküvésről, melynek szálai a fővárosból Formosán, Koreán át egészen Sanghainig nyultak. Már az első napon 350 letartóztatás történt és ez a szám az utóbbi 72 óra alatt több ezerre emelkedett. Miként a belügyminisztérium hivatalos jelentése közli, a kommunista ügyézők munkáját napokon sőt heteken keresztül figyelték és csak a kedvező időpontra várak, hogy a főleg a parasztság és munkásság között lefolytatott tevékenységnek végét vehessék. Egy további jelentés beszámol arról, hogy a kommunisák terve szerint a felkelés a vasútvonalak szétrombolásával, kaszárnnyak és középületek megszállásával kezdődött volna.

ÉLES KORMÁNYCÁFOLAT A SPANYOLORSZÁGI JAPÁN ÖNKÉNTESÉK ÜGYÉBEN

(TOKIÓ.) (Reuter.) A kormány hivatalosa energikusan cáfolja azokat a híreket, melyek szerint Spanyolországban japán jobboldali önkéntesek harcolnának, vagy ezzel a céllal az ibériai félsziget felé utban lennének. A cáfolat közli, hogy Japán a polgárháború egész történetében alati nem tört le a legszigorubb semlegesség álláspontjáról és az első volt az összes államok között, mely a toborzást a legszigorubbban eltiltotta. A japán kormány a jövőben sem engedélyez sem ember, sem fegyverszállítványokat és kereskedelmi flottájának is beállítja, hogy spanyolországi rendeltetéssel árukat fedélzetükre vegyenek.

MUNKÁBAN AZ ALEXANDRETTEI SZANDZSÁK BIZOTTSÁGA

(ANTIOCHIA.) (Reuter.) Az alexandrettei szandzsák helyzetének kivizsgálására kiküldött bizottság tegnap fogadta a környéki arab, kurd és örmény küldöttségeket, meg hallgatta és jegyzőkönyvbe vette panaszaikat és kívánságaikat. Azután az antiochiai temetőbe ment és megvizsgálta az örmény sírokat és síremlékeket, amelyeket a törökök azáltal, hogy a keresztieket mindenütt leföldöztek, súlyosan megrongáltak. A bizottság a jelentéseket feldolgozás végett közvetlenül a Népszövetségnek küldi el, tekintettel arra, hogy a terület vitás ügye az e hó 21-én megnyíló rendkívül népszövetségi ülés szak egyik programpontra lesz. Ugyancsak Antiochiából jelentik, hogy ugyanekkor az ankarai kormány sem tétlen, hanem megbízottai által adatokat gyűjt a török sérelmek igazolására, mert minden energiájával arra törekszik, hogy a kérdés végleges megoldást kérészkölje. A török sajtó hangja is változatlanul igen franciaellenes, ami a Quai d'Orsay, annak ellenére, hogy Anglia szolidárisnak nyilatkozott Párisal és törekvéseivel, nem kis aggodalommal tölti el.

A NEMZETIEK DÖNTŐ JELENTŐSÉGŰ SIKEREI MADRIDBAN

(HENDAYE.) (Reuter.) A beérkező jelentések szerint Varela tábornak az utóbbi napi erőfeszítései jelentős sikereket eredményeztek, mert azáltal, hogy csapatai Cuesca de las Perdicesen keresztül megteremtették a la Corunai országot és az egyetemi negyed között a közvetlen összeköttetést, lehetővé válik számukra a döntő offenzíva keresztülvitele. Ezt a tegnap befejezett haditényt — amint madridi híradások közlik — a füzérség napokon keresztül tartó állandó ágyuzásán át és a légi haderő ugyszólván óránkénti harcbevételével készítik elő és bár a valenciai leadó kisebbíteni igyekszik az eredményt, maga is beismeri, hogy az elfoglalt szakasz taktikai okokból volt kénytelen feladni. A Petit Parisien értesülése szerint Madridban az utolsó héten a baloldal 4000 embert veszített, de nem sokkal kisebbek a

nemzetiek veszteségei sem, mert a küzdelmeket egyenlő elszántsággal vívták meg mindkét oldalon. Ugyancsak a Petit Parisien jelenti, hogy Escorial és Guadarrama kiürítése folyik. Kedvezően haladnak Franco tábornok részére az északi front hadműveletek is, mert a nemzetiek 20 kilométer szélességben több mint 8 kilométer mélységet értek el. Késő éjjeli híradás közli, hogy a baloldali haderők tegnap délután három ízben is megkísérelték az egyre erősödő nemzeti nyomás ellentámadásokkal megállítani és mérsékelni, de bár ez akciójukat több tank és páncélautó is támogatta, a kísérlet sikertelen maradt. Veszteségük, mint a burgosi leadó jelenti, 1700 halott és 3600 sebesült volt. Elpusztult 5 tankjuk és három páncélos gépkocsijuk is a kiszolgáló személyzettel együtt. A további akcióknak véget vetett az este lezárló sűrű köd.

NINCS UTÁNPÓTLÁS

(MADRID.) (Reuter.) A fővárosi védő baloldali katonai erők parancsnoksága tegnap szikratávirón közölte a valenciai kormánnyal, hogy amennyiben nem gondoskodik megfelelő utánpótlásról, nem tarthatja állásait. A valenciai vezetés válaszában tudomására hozta a madridi várost védő hadak parancsnokságának, hogy spanyol részről utánpótlás már nincs és így csak a legutóbb felállított három nemzetközi batalion tudja a fővárosba irányítani. Ez a mintegy 4000 emberből álló 3 batallion a Havas iroda értesülése szerint, emigráns németek, antifascista olaszok, belga, francia és csehszlovák kommunisák önkéntesekből áll, kiket két magasabb rangú orosz tiszt vezet.

MEGERKEZTEK AZ ANGOL ÖNKÉNTESÉK

(BARCELONA.) (Reuter.) Tegnap délután érkezett meg az angol független munkásszövetség első 25 tagú kommunista önkéntes csoportja, kiket a Generalidad képviselője fogadott, továbbá Antonov Ovcsenko barcelonai szovjet megbízott, kit különben tekintettel korlátlan intézkedési jogaira, Katalánia fejének tekintenek. A Stefani iroda szerint Ovcsenko beleegyezése nélkül a Katalán állam területén semmi sem történhetik és teljesen másodrendű szerepet játszik Companys elnök is.

Calinescu, a nemzetiparasztpárt egyik vezetője, tegnap Tatarescu miniszterelnökkel tárgyalt

Antonescu Ankarába, Angheliescu miniszter Varsóba utazik

(BUCURESTI.) Moscicky lengyel köztársasági elnök és Beck lengyel külügyminiszter bucuresti látogatását egy hónappal elhalasztották február végére. Antonescu addig részt vesz a Balkán-szövetség ülésén és Ankarába megy.

A kormány máskülönb megegyezést létesített a török kormánnyal a dobrogeai török lakosság kivándorlásának rendezésére. Törvény foglalkozik megfogalmazni, amely szerint a kivándorló törökök földjeit kizárólag a román állam vásárolhatja meg.

Angheliescu nemzetnevelésügyi miniszter február végén a román—lengyel kulturális egyezmény aláírására Varsóba megy, ugyanakkor el látogat oda meghívás folytán Mitru Constantinescu bankkormányzó is.

A KÖZSÉGI VÁLASZTÁSOK ÜGYE

A belügyminisztérium körrendeletet adott ki, amely szerint a jelkészek és tanítók jelölhetik magukat a

községi választásokon, de polgármesterekké és bírókká nem választhatók. A községi tanácsosok névsorán nem szerepelhetnek olyan korcsmárosok, akiknek az illető községben a primáriától bérletük van.

AZ IDEGEN ELLENÖRZÉS

Tegnap este a belügyminisztériumban Benoiu miniszter elnökével az idegen alattvalók tartózkodási engedélyeinek igazolás ügyében kiküldött bizottság felülvizsgálta a foglalkozás nélküli idegenek számára a szigoranca és rendőrprefekturát, a foglalkozással bíró idegenek számára pedig a munkaügyi miniszter által kiadott engedélyeket. A munkálatokról közlemény adnak ki.

MUNKÁBAN AZ ELLENZÉK

A Curentul szerint a nemzeti parasztpárt nagy tevékenységet fejt ki. Az értekezletek és megbeszélések egymást követik. Mihalache tegnap

Madgearuval, Lupuval, Popovicival, Gheorghieanuval és Costachescuval tárgyalt. A pártvezetőséget valószínűleg január 21-ére összehívják. Calinescu tegnap felkereste Tatarescut a miniszterelnök lakásán és különféle napirenden levő problémákról tárgyalt. A látogatásnak, mint-hogy Calinescu előzőleg Mihalacheval azt megelőzően pedig Iorgával, Vaidával és másokkal tárgyalt, másfelől Pojarca a kormány több tagjával, nagy politikai jelentőséget tulajdonítanak.

KÖZÖS FRONTOT AKARNAK ALAKITANI A KÖZÉP-PÁRTOK

(BUCURESTI.) A Capital mai számának értesítése szerint a középpártok között fontos tárgyalások indultak meg közös front kialakítására. Tegnap Averescu marsall és Argetoianu pártvezérek között tanácskozás folyt arra vonatkozólag, hogy milyen elvek alapján sikerülhetne az egyes középpártok érdekeit összeegyeztetni; úgy, hogy azok blokkban tömörülten megalkothassák a jövő kormányát. Ugyancsak a Capitala értesülése szerint Averescu marsall a közeljövőben felkeresi Gheorghe Bratianut, az ifju liberálisok vezérét, akit szintén be akar hozni ebbe a középpárti koalícióba. Abban az esetben, ha Averescu marsall akciója sikerrel jár, úgy számítani lehet olyan koalíciós kormány alakulására, amely utóda lehet a liberális pártnak.

Január végéig be kell adni az adóvallomásokot

(CLUJ.) Az egyenes adók kivételével szóló törvény értelmében január havában tartozik adóvallomást beadni minden a „patent” fixába nem eső iparos, kereskedő, továbbá azok, akiknek megadóztatása ez év április elsejével lejárt. Kötelesek adóvallomás-tételre az összes nagykereskedők és nagyiparosok, illetve vállalatok, míg a részvénytársaság 1937. április elsejéig adhatják be a vallomásukat. Adóvallomásra kötelesek ezenkívül az összes szabadfoglalkozásuk: ügyvédek, orvosok stb., az összes háziulajdonosok, mindazok, akik albérlőket tartanak, tekintet nélkül arra, hogy butorozttan vagy butorozatlanul adják helyiségeiket bérbe, — a föld és erdőbérlek és egyéb kiemeltek. Az adóvallomás benyújtó a pénzügyigazgatóságon és az illető terület kontroll hivatalánál. Minthogy nyomtatványok nem állnak rendelkezésre, a vallomás egyszerű sima miniszterpáron készíthető el és bélyegmentes, csupán 2 lejés repülőbélyeg ragasztandó rája. Aki nem tesz adóvallomást, igen súlyos büntetésnek teszi ki magát. A vallomást legkésőbb a hónap végéig be kell adni.

Egy halottat

és tíz sebesültet követelt áldozatul a fadöntés

(DEJ.) Ciobanca községben több falusi az erdőben fát vágott. Moldovan Victor a hegygerincen egy hatalmas fát vágott ki, amikor a törzs ingadozni kezdett, figyelmetlen társait, hogy vigyázzanak. Közben a fa ledőlt és lefelé gurulva Muresan Lászlót maga alá temette, úgy, hogy kórházba szállítás közben meghalt. A ledőlt fatörzs még tíz embert súlyosan megsebesített, akiket szintén a kórházba szállítottak. A hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak a felelősség kérdésének tisztázására.

A VÁROS GYOMRA ...

Ezer vagon húst fogyasztott városunk jóévtvágyu lakossága az elmúlt esztendőben

(CLUJ.) Mit fogyasztott el a város gyomra az elmúlt esztendőben?

Erre a kérdésre ad feleletet dr. László Tibor igazgató-főorvos jelentése a vágóhid múlt évi forgalmáról. A jelentés adatai élesen rácafolnak arra a felfogásra, hogy a vegetáriánizmus terjeszkedése miatt csökkent volna a húsfogyasztás. Ellenkezőleg! Amióta tudományosan bizonyították, hogy az arteriosclerosis-t, vagyis a vérér elmeszesedését nem a hús élvezete idézi elő, azó a húsfogyasztás évről-évre fokozódik, amint ezt megtudhatjuk az alább felsorakoztatott adatokból is.

A VÁGÓHID MÚLT ÉVI FORGALMA

Az elmúlt évben a vágóhidon levágott: 46 bikát, 286 ökröt, 6651 tehenet, 287 bivalyt, 6736 növendék-marhát, 18.618 szopóborjut, 1737 juhot, 16.107 bárányt, 22.182 disznót és 536 szopómalacot. Összesen tehát 72.792 darab állatot.

Az 1935. évi adatokkal szemben visszaesés mutatkozik a sertés és bárányvágásban. Ennek az a magyarázata, hogy az elmúlt évben nagyarányú sertésvész pusztított, ami lehetett volna a nagyobb felhajtást, másrészt az új állategészségügyi törvény kötelezővé tette marhacédulák kiváltását a bárányok után is. Ez az eredményezte, hogy a bárányok nagyobb részét házilag vágják le a fogyasztók, hogy ezzel elkerüljék a különböző illetékek fizetését.

ELKOBZOTT ÁLLATOK

A vágóhidra került állatok közül igen sokat betegnek talált a laboratóriumi vizsgálata és ezért a húsuikat elkobozták. Az elmúlt év során elkoboztak 65 anyaállatot általános tuberkulózis miatt, 127 sertést borsóka kór, 3 állatot trichina, 152 állatot egyéb betegség miatt. Az elkobozott állatok száma összesen 347. Elkoboztak még ezenkívül 3457 tüdőt rsvokór, 176 darab májat metelykór és egyéb betegségek miatt 50,726 kiló húst.

A PÉNZTÁRFORGALOM

A városi időközi bizottság az elmúlt évben felemelte a vágóhidi illetékeket azon a címen, hogy szükségessé vált a vágóhid kibővítése és modernizálása és csak így tudja célját megvalósítani. Érdekes: a taxák felemelése miatt nem esett vissza a vágóhíd forgalma. Emelkedett. Január 1-től december 31-ig bezárólag a vágóhíd pénztára 8.798.876 lej telerőlt, ami rekordot jelent.

A JÉGGYÁR FORGALMA

A vágóhiddal közös vezetésben működik a városi jéggyár, amely szintén kitűnő üzlet eredménnyel zárta le az elmúlt esztendőt. Gyártottak: 130.437 ábla jeget, bevételtek 518.504 lej, ami a jéggyár történetében rekordnak számít.

Bejelentési nyomtatványok
Nemzeti munkavédelem
Házbérlővédelem
Személyzet választásról
Forgalmi adóhoz beszerezhető
BOROS
papírkereskedésben Cluj.

72 KILO HUS FEJENKÉNT

Szinte megrémül az ember, ha utánaszámítja: a vágóhidon levágott állatok összszülya 9 millió 717 ezer kiló! Ezer vagon hús. Ennyit fogyasztott el a város az elmúlt esztendőben. Fejenként átlag 72 kilót. Ez a tény beszédes bizonyítéka annak, hogy min-

Három bizottság kezdi meg hétfőn az új egészségügyi illetékek kivetését

(CLUJ.) A Monitorul Oficial 205. számában megjelent Regulament az egyes városok és megyék közegészségügyi intézményeinek fenntartására új és eddig még nem szedett, ugynevezett közegészségügyi illetékeket léptetett életbe. E rendelet szerint az összes műhely, üzlet, vagy rakárhelyiséggel rendelkező iparosok, kereskedők és gyárosok kötelesek üzletbérük 1—5 százalékát évenként a közegészségügyi alapra befizetni.

E közegészségügyi illeték kivetése, mely újabb terheket zúdít az iparra és kereskedelemre, városunkban hétfőn kezdődik meg, a pénzügyigazgatóság I. emeletén levő kivetési bizottságnál. Tekintettel arra, hogy a ki-

Mindenki mást akar:

a fodrász festeni, az ügyvéd halat árulni -- én meggazdagodni

(CLUJ.) Azzal is kezdek, hogy így sirnak ők, akik 1937. január havában életük derekán pályafutásuk alkonyán ráébredtek arra, hogy eltevéstették az irányt.

FODRÁSZ, MINT FESTŐ

Ahová én néha betérek borotválkozni, ott a fodrász művésztől társalog velem és örömeiben szinte táncol, talán a munkadíja is szívesen elfelejtjen, hiszen bennem — amint ő mondja — nagyszerű műértő barátra akadt.

— Ide tessék nézni, kolléga ur! — szólt hozzám legutóbb. — Ugy-e nem haragszik a bizalmas megszólításért?

— Ó, nem — mondom — parancsoljon, kartárs.

— Ugy-e szép ez a lófej?

— Természetesen után?

— Nem kérem, egyelőre még csak másolok, de legközelebb eredeti lovakat fogok festeni. Előbb azonban magánórákat veszek majd egyik híres festőművészől. A festészet anatómiáját is el akarom sajátítani.

— Pardon, ott patánás van. Ó, kérem... látom, csak volt... Hüj, a nemjóját, hogy éget ez a ló! kicsit azonban rövid és vastag a feje. Hogy? Muraközi?... Derék egy állat lehetett...

SOKSZOR UGY SZERETNEK NYIRNI...

Miután kigyönyörködtem magam a borbély lovában, kissé gyerekesen magasra nyir: fejjei és vágó: arccal sétáltam hírek után. Természetesen, hová mehet az ember ilyenkor, délután? Valamelyik ismerős ügyvédhez, aki ráér a napirenden levő szencziókkal törődni. Már alkonyodik. Fél hat. Kopogok: egyszer, kétszer, háromszor. Aztán benyitok.

— Van serencsém... van sze... á, alászolgája, doktor ur! Mit álmodott?

den ellenpropaganda ellenére a kenyér mellett ma is a legszükségesebb táplálékunk a hús. Sőt, nagy erénye éppen abban van, hogy relatíve kis tömegben koncentrálnak az emberi szervezet számára szükséges tápanyagok.

(galó.)

vetést egy hónap alatt akarják keresztül hajrani, dacára annak, hogy több mint 10 éve iparos és kereskedő esik a közegészségügyi illeték fizetésének kötelezettsége alá, egyszerre három bizottság is fog működni. Az I. bizottságnak Marcu, a II.-nek Theodoru, a III.-nak Teiucan pénzügyi főtitkosok lesznek az elnökei. Adótárgyalásra minden iparos és kereskedő személyesen idéznek meg. Az idézők kibocsajtása ma kezdődik meg. A kivetés után nyomban megkezdődik a behajtás. Ebből az új illetékből előreláthatólag évenként 4—5 millió lej fog befolyjni. Böven elég arra, hogy új közegészségügyi intézményeket lehessen létesíteni.

Ami megmagyarázhatatlan...

Ha szavakba kívánjuk foglalni azt, hogy az emberi elme egyik legkiválóbb éharco, hogyan közelíti meg a természet örök kifizérhetetlen lényegét és a megfejthetetlenek hittitkokát, rájövünk, hogy ezt csak részben tehetjük meg, mert a végső lényeg mégis kifürkészhetetlen marad. A természet átölel, körülvesz bennünket, sem kilépni belőle nem tudunk, sem mélyebben behatolni nem vagyunk képesek. Tovább rohan velünk, míg elfáradunk és kihalunk karjai közül, de szervezetünk megsínyli ezt a rohanást. Éltető faktoraik gyakran megbetegszenek: először is a gyomor, bél, epe, vese és májbajok lépnek fel: majd egyéb kiszámíthatatlan ideges állapotok, melyek szervezetünk teljes megbénulásához vezetnek.

A világhírű amerikai GASTRO D.-vel egy a bécsi Wagner-Jauregg klinikán, mint a Childs-Spítal amerikai Rockefeller intézetében és beföldi kórházakban gyomor, epe, vese, bél és májmegbetegedések esetében nagyszerű eredményeket értek el és ezeket az eredményeket orvosi szaklapokban is leközölték.

GASTRO D. kapható az ország minden gyógyszerárán és drogériájában, vagy postán megrendelhető 130 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárán, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Be kell jelenteni a vállalati nyugdíjalapokat

(CLUJ.) A társadalombiztosítási törvény 125-ik szakasza intézkedik a vállalatok nyugdíjalapjainak létesítéséről és működéséről. A törvényszakasz alkalmazására kiküldött bizottság a munkálatait befejezte. A létező nyugdíjalapokat 1937 február 27-ig be kell jelenteni a társadalombiztosító központi pénztárnak, úgy, ahogy azok a mérlegeikben szerepelnek. Az új rendelkezéseknek megfelelő átszervezésekre pedig 1938. április 3-ig kaptak határidőt.

Bérbeadják a városi levél- és csomagszállítást

(CLUJ.) A Hivatalos Lapban szabályrendelet jelent meg, amely szerint a postavezérgazgatóság az egyes városok területén belül a levél- és csomagkézbesítési jogot nyilvános árlejtésen fogja kiadni. A koncesszionált vállalat saját költségére és felelősségére dolgozik. A bérlelő cégek illetéket szednek az általuk vállalt kézbesítésért, amely illeték nemcsak a postaszállítási díjat, hanem a külön jutalékot is magába foglalja. A vállalatok havonta kétszer kötelesek a postadíjakat az illetékes postahivatalnak beszolgáltatni. A rendelet szerint a díjakat méltányosan kell felszámítani és elvül mondják ki, hogy az egyszeri kézbesítési díja nem lehet több, mint 20 lej, de ha a válaszi elhozza a küldönc, úgy legfeljebb 30 lej számíthat fel a cég.

Január 31-én tartják meg a kisiparosok országos kongresszusát

(BUCURESTI.) A munkügyi minisztériumban tegnap a kisiparosok bizalmas értekezletre ültek össze, amelyen elhatározták, hogy január 31-én Bucuresztben megtartják a kisiparosok országos kongresszusát, amelyen az egész ország kisiparosai képviseltetni fogják magukat. A kongresszuson követelni fogják, hogy állítsák fel külön a kisiparosok kamaráját, valamint azt is, hogy szüntessék meg azt a szokást, hogy betegség esetén az alkalmazott első heti járulékát a munkaadó fizesse. Ezt az összeget is utalja ki a betegsegélyző, amelynek jövedelmei sokkal nagyobbak, mint kifizetései.

(Pe-J.)

MAURICE A LEBLANC

rejtélyes kártya

ARSENE LUPIN

betörő-király legújabb kalandjából

42.

De ezt nem akarta. Inkább takarékoskodni akart s egyszerű lakást vett. Elbocsátotta nagyszámu cseléd ségét és csak egy társalkodónót, egy szakácsnőt meg egy inast tartott meg szolgálatában. A drága gyöngyöt azonban örizte; egy császár ajándéka volt.

— Amig élek, — mondta — nem válok meg a fekete gyöngyötől.

Reggelől estig keblén hordta. Éjszakára elrejtette, de csak ő tudta, hogy hová.

A jelentések, melyeket az ujságok ezekről a tényekről hoztak, felingerelték a kíváncsiságot. Elfogták az állítólagos gyilkost és ezzel az eset még titokzatosabb, még zavarosabb lett. Harmadnapra ugyanis a reggeli lapokban ez volt olvasható:

„Ugy értesülünk, hogy a rendőrség elfogta Andjillot grófné inasát; a neve Victorien Danégre. Lenyugzó a sok gyanu-ok, mely ellene szól. A mellénye újján — Dudouis ur, a bünyügyi rendőrség főnöke, találta meg a mellényt az inas padlásszobájában az ágybetét és a szalmazsák közé rejtve — vérvnyomokat állapítottak meg. Azonkívül hiányzik a mellény egyik szövettel bevont gombja. Ezt a gombot mindjárt az első tényállás fölvetelkor megtalálják a meggyilkolt grófné ágya alatt.

A rendőrség fölteszi, hogy mindjárt vacsora után, ahelyett, hogy fölment volna szobájába, a grófné lakásában maradt s elrejtőzött az egyik fali szekrényben. Ennek a fali szekrénynek két ajtaja van, az egyik folyosóra, a másik a grófné hálószobájába nyílik. Ez egy üvegajtó s innen láthatja az inas, hová rejtje a grófné a gyöngyöt.

Mindez igaz, eddig csupán föltevés, melynek helyességét bizonyítani egyelőre még nem lehet. Azonkívül még egy pont nincs földerítve. Reggel hét órakor Danégre benyitott a szomszédos házban levő boltba. Ezt a portás és a trafikos minden kétséget kizáró módon igazolták. Másrészt a grófné szakácsnője és társalkodónője, akik a grófné lakásában hálóznak, háározottan állítják, hogy reggel nyolckor, amikor fölkeltek, a lakás ajtaja és az a ajtó, mely a konyhából a cselédlépcsőre nyílik, kétszeresen volt elzárva. A két asszonyhoz, aki már több, mint husz éve a grófné szolgálatában áll, egyáltalán nem fér gyanu. Tehát az a kérdés, hogyan ávozhatott a lakásból Danégre, akinek nem volt lakáskulcsa, ha heves az a föltevés, hogy előtte való este bezárta volt magát a lakásba. Talán alkulcsa volt? A vizsgálata feladata lesz ezeket az ellentmondásokat megmagyarázni.”

(Folytatjuk.)

VASÁRNAP délelőtt fél 12 órakor Jahn Cernauti—Universitatea bajnoki jégshokki mérkőzés a sétatéri jégpályán. Délután 3 órakor Dékányi Ernő bemutatót tart tanítványával.



Kun Mátyás Fia R.T.

Cluj, Calea Marechal Foch 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagybecsűt megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk:

acélárúban, látszerészetben, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában.

Prima alpacca evészkészők feltűnő olcsó áru



Sport

Uj 3000 méteres magyar gyorskorcsolyázó rekord

(BUDAPEST.) Magyarország 1957-ik évi gyorskorcsolyázó bajnokságának első két számát tegnap futották le a következő eredményekkel:

500 m. 1. Winter 46.1 mp; 2. Bácsky 46.7 mp; 3-4. holtversenyben Ladányi Ernő és Gedeon 47.5 mp.cel.

3000 m. 1. Hidvégi 5 p 11.1 mp. Magyar rekord; 2. Bácsky 5 p 21.6 mp; 3. Ladányi Ernő 5 p 23.5 mp; 4. Enyed; 5. Ladányi Gedeon.

A versenyeket a műkorcsolyázó bajnokságokkal együtt ma folytatják.

Cluj vivóbajnokságai: január 23-24

(CLUJ.) Cluj város vivóbajnokságait január 23-án és 24-én a Vvó Club rendezte meg a következő feltételekkel és műsorral.

Január 23-án délután 5 órakor férfi egyéni törvívás, megelőzőleg délután 3 órai kezdettel gyermek és ifjúsági vívás (18 évig). Január 24-én reggel 8 órai kezdettel egyéni kardvívás.

A férfi kard- és törbajnokság első három helyezettjei tiszteletdíjakat és a döntőbe került összes vívók érmet kapnak.

Nevezni a helyszínen lehet, melyet később jelelnék ki. A két bajnoki szám nevezési díjait — mint már közöltük — a kerület egységesen állapította meg, a gyermek és ifjúsági versenyre a nevezési díj 20 lei, mely összeg a nevezéssel egyidejűleg fizetendő le.

A CAC és Haggibbor kebeléből két-két tagot és egy-egy tőkárt fog a kerület küldeni a zsűribe és a rendezőségbe.

Ma este fél 9-kor a városi nagypályán Dragos Voda—Un'versitatea nemzeti jégshokki bajnoki mérkőzés

Váratlanul Clujra érkezett a Dragos Voda együttes és így a mára kitűzött mérkőzést le kell játszani

(CLUJ.) Tegnap jelentettük, hogy az egyetemi csapat lemondta a péntek esti Dragos Voda elleni mérkőzését és annak kitűzését egy későbbi időpontra kérte. Az U táviratát azonban a cernauti csapat már későn kapta és a csütörtök esti bucaresti

gyorsral meg is érkeztek városunkba. Így a kitűzött Dragos Voda—Un'versitatea bajnoki mérkőzést ma este fél 9 órai kezdettel reflektorok fényében lejátszák a sétatéri nagy jégpályán.

Február 28-án kezdődnek az A-liga mérkőzései

(BUCURESTI.) A nemzeti ligák intéző bizottsága az A-liga tavaszi fordulóját tegnapi ülésén a következőképpen állapította meg:

Február 23. Venus—Juventus és CFR—Crisana Bucurestiben, AMEFA—Unirea Tricolor Aradon, Ripensia—Chinezul Timisoaran, CAO—Victoria Oradean.

Március 7. Venus—Chinezul és CFR—U. Bucurestiben, Victoria—Unirea Tricolor Clujon, AMEFA—CAO Aradon, Ripensia—Gloria Timisoaran, Crisana—Juventus Oradean.

Március 14. Unirea Tricolor—Crisana és Venus—Gloria Bucurestiben, U—Victoria Clujon, AMEFA—Ripensia Aradon, Chinezul—Juventus Timisoaran, CAO—CFR Oradean.

Március 25. Unirea Tricolor—Gloria Bucurestiben.

Március 28. Venus—CFR és Juventus—Ripensia Bucurestiben, Victoria—Crisana Clujon, AMEFA—Un'versitatea Aradon, Chinezul—CAO Timisoaran.

Április 4. Juventus—Victoria és Unirea Tricolor Bucurestiben, U—Venus Clujon, Gloria—CFR Aradon, Chinezul—AMEFA Timisoaran.

Április 11. Juventus—Unirea Tricolor és Venus—Victoria Bucurestiben, U—CAO Clujon, AMEFA—Gloria Aradon, Ripensia—CFR Timisoaran, Crisana—Chinezul Oradean.

Április 18. Venus—Unirea Tricolor és Juventus—AMEFA Bucurestiben, Victoria—CFR Clujon, Gloria—Crisana Aradon, Chinezul—U Timisoaran, CAO—Ripensia Oradean.

Április 25. CFR—AMEFA és Juventus—CAO Bucurestiben, U—Ripensia Clujon, Gloria—Victoria Aradon, Chinezul—Unirea Tricolor Timisoaran, Crisana—Venus Oradean.

Május 2. CFR—Unirea Tricolor és Venus—CAO Bucurestiben, U—Juventus Clujon, Gloria—Chinezul Aradon, Ripensia—Victoria Timisoaran, Crisana—AMEFA Oradean.

Május 9. Crisana—U Oradean.

Május 16. CFR—Chinezul Bucurestiben, Victoria—AMEFA Clujon, Gloria—Juventus Aradon, CAO—Unirea Tricolor Oradean, Ripensia—Venus Timisoaran.

Május 23. CFR—Juventus és Unirea Tricolor—U Bucurestiben, Victoria—Chinezul Clujon, AMEFA—Venus Aradon, Ripensia—Crisana Timisoaran.

— Elefánt, mint zsebolvaj. A párisi téli cirkusznak nagy szenzációja van. Ugyanis a cirkusz igazgatóját egy szállodatulajdonos, névszerint Blanc Jean, 3000 frank kártérítésre perelte be. A téli cirkusz reklámcélokából vadállatait végigvonultatta az uccákon. Az elefántok csoportja kockacukrot koldulva, Blanc szállodája előtt haladt el. Blanc nem adott semmit az elefántoknak, mire az egyik elefánt hirtelen mozdulatával beledugta Blanc zsebébe az ormányát, kiragadva onnan pénztárcáját és azt mint egy kockacukrot, lenyelte. A „zsebolvaj” ezzel nagy kárt okozott a cirkusz tulajdonosának, mert Blanc pénztárcájában 3000 frank pénz és az összes iratai benne voltak. Ezért is perli most kártérítésért a cirkusztulajdonost.

SZINHAZ

DAVILA-SZINHAZ HETI MÜSORA:

Péntek fél 9: TARSASJATEK. (Harmadszor).

Szombat d. u. 5: CSAVARGOLANY. (Olcsó helyárrakkal).

Szombat este 9: HARANGVIRAG. (Anday Ernő nagysikerű vígjátéka, a budapesti Nemzeti Színház legnagyobb vígjátéksikere. Főszereplők: Fényes Alice, Harmath Jolán, Czopán Flóri, Miklóssy Margit, Báza Éva, Kovács György, Borovszky Oszkár, Tompa Sándor, Csóka József, Forgács Sándor, Nagy István, Lantos Béla stb. Premier bérlet).

Vasárnap d. u. 3: 101 ALHAMBRA MELODY. (A bucaresti Alhambra revütársulat vendégjátéka).

Vasárnap d. u. 6: HARANGVIRAG. Vasárnap este fél 10: 101 ALHAMBRA MELODY.

Hétfő fél 9: HARANGVIRAG. (Rendes bérlet).

Kedd fél 9: A MOSOLY ORSZAGA. (Gári Gyula tenorista első fellépése. Solymosán Magda, Stefanidesz Ili, Miklóssy Margit, Csóka József, Tompa Sándor, Deásv Jenő, Fülöp Sándor fellépésével. Bérletszünetben. Rendes helyárrakkal).

A ROMÁN OPPIA MÜSORA:

Péntek, január 15: PIROS RÓZSAK (premier).

Szombat, január 16: NEBANTSVIRAG.

Vasárnap, január 17: (matiné) CÁREVICS. (este) NEBANTSVIRAG.

Hétfő, január 18: SZIMFONIKUS HANGVERSENY. („Gh. Dima”)

Szerda, január 20: BOHÉMELET. (Katona Gyula tenorral).

Péntek, január 22: RIGOLETTO. (Katona Gyula tenorral).

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA:

Péntek, szombat, vasárnap: nap: LILI KISASSZONY. Gaál Franciska legújabb szenzációs vígjátéka.

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

5 film. Román és magyar feliratokkal. I. A SARGA ÜRDÖG. Charlie Chan Parisban. A kínai detektiv legújabb kalandja. Warner O'and. II. SZERESS ENDEM. Grace Moore legújabb, legszebb filmje. III. HIRADÓ. Helyárak: 10 és 15 lei. Kezdet: 3, 6, 9.

MUNKAS-MOZGÓ MÜSORA:

Pénteken 3; 6 és 9 órakor: Dupla műsor I. ST. LOUIS RÉME. Izgalmas kalandor dráma. Főszerepben: James Cagney és Patricia Ellis. II. A SZÁJHÖS. Az évad legjobb vígjátéka. Főszerepben: Ann Dvorak és Joe Brown, Amerika legnagyobb komikusai. Román, magyar feliratok. Helyárak: 10 és 12 plusz 5 lej. Szombaton; január 16-án bál miatt nincsen előadás.

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

Pénteken: ÉJFÉLI MARS. A leghatalmasabb háborús film. Főszerepben Warner Baxter, Fredric March, Lionel Barrymore.

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:

Péntek, szombat, vasárnap: ROMEÓ ÉS JULIA. Irving Thalberg rendezte. Főszerepben: Norma Shearer, Leslia Howard.

URANIA-MOZGÓ MÜSORA:

Péntek, szombat, vasárnap: AZ IKREK Stan és Bran közkedvelt komikusok szenzációs vígjátéka

(CLUJ.) Az U és KKE második jégshokki csapatának mérkőzése 2:2 (0:1 0:0 2:1) arányban döntetlenül végződött. Góllövők: Vas és Dóczy KKE, illetve Sängeorgean V. és Imre U.

HUSZ ÉV UTÁN ...

Amikor három uralkodó találkozott Pöstyénben, hogy eldöntsék a világháború további sorsát

(PÖSTYÉN.) A világhírű fürdőhely sétatán a délutáni órákban alig sétál egy-két ember. Azok is, akiket sorsuk a nagy hidegben és a sivatós szélben idevetett, sietnek haza, hogy minél hamarabb a meleg szobákból nézzék a vadul kavargó hópelyhekre. Az elmúlt napokban minden délután kövekezetesen négy és öt óra között egy magas, szikár termetű férfi, hatalmas bundával sétált végig a Therme-Palace szálloda bezárt kapui előtt és néha-néha megállva, nézett fel a sötét ablakokra. A bunda alól csak két szemé és arcának kis fehérsége villant elő. Senki sem ismerte fel. Tegnap aztán két férfivel, két öreg pincérral találkozott, akik utána néztek. Hosszu ideig tekintettek a sétáló után, míg végre az egyik megszólalt:

— Éppen husz évvel ezelőtt, hogy itt volt.

HUSZ ÉVVEL EZELETT TÖRTÉNT ...

A Therme-Palace most be van csukva. Hatalmas homlokzatán nagy beütközés áll, hogy átalakítás miatt csukva. Ugy látszik, mintha maga a nagy épület is érezné azt, ami ezelőtt husz esztendővel falai között történt.

Husz évvel ezelőtt történt... A szálloda előtt hatalmas autók állottak meg. A szálloda személyzete között izgalom támadt. Az autóból tábornagyi egyenruhában magas férfi lépett ki. Pillanatok alatt az egész fürdő tudta, hogy a magas vendég nem volt más, mint az akkor még dúló világháború egyik hadvezére, Ferdinánd bolgár cár. Senki sem érte, hogy a nagy vérzivatarban hogyan jöhete ide éppen most — 1917 január hónap vége volt — a központi hatalmak hatalmas csapatainak egyik fővezére.

De a csodálkozás nem ült el másnap sem, amikor a legnagyobb titokban ugyan, de nem kisebb feltűnést keltve megérkezett a pöstyéni híres szállodába II. Vilmos, a német birodalom akkori rettegett híru császára. Ekkor már mindenki tudta, hogy nagyfontosságú, sőt világpolitikai is óriási jelentőségű tárgyalások indultak meg.

IV. KÁROLY, A MEGTÖRT EMBER

A meglepetések ezzel még nem fejeződtek be. Február 2-án este egy egész autópark volt a Therme-Palace szálló főbejárata előtt. Az egyik középső autóból magas, nyulánk alak lépett ki. Akik régebben látták, megdöbbenve ijedtek vissza. IV. Károly Ausztria akkori császára és a régi Magyarország királya, alig néhány hónapos uralkodása alatt egész más ember lett. Trónralépése előtt vidámsomolygósarcu férfi volt, most pedig megtört, beesett arcu ember lett, akinek láthatólag kín és szenvedést jelentett a súlyos korona viselése. Következő egész sereg ember volt. Közöttük sok a titkosrendőr, Károly királyi merényletől féltették.

A TITOKZATOS 19-ES SZOBA Február 2-án este, bár a három uralkodó egy szállodában lakott, még sem találkoztak. Másnap délelőtt is mindhárman lakosztályukban maradtak, csupán az egyes lakosztályok között indult meg a futárokkal való érintkezés. Pedig ez a „véletlen” ta-

lálkozás nem is volt olyan véletlen, hanem előzetes diplomáciai tárgyalások eredménye. Abban az időben, ezelőtt husz évvel, a királyok, különösen II. Vilmos, szeretett mindent személyesen elintézni.

Délben a szálloda igazgatója parancsot kapott, hogy készítsen elő egy termet. A célt nem mondták meg, de a beavartak már tudták, miről van szó. Este 10 óra tájban megnyiták a 19-es lakosztály ajtaját és azon egymásután vonultak be az uralkodók. Találkozóra mentek. Fontos megbeszélésre.

VILMOS CSÁSZÁR AZ ASZTALRA CSAPOTT

A kerek asztal mellett kényelmes fotékban ült a három uralkodó. Csak jóval később derült ki, hogy ezen az ülésen írták alá a központi hatalmakhoz tartozó országok halálos ítéletét. A tárgysorozat egyetlen pontból állott: kezdjék-e el a harcot a tengeralattjárókkal, vagy sem?

Akik állandóan Károly király közelében voltak, tudják, hogy nehezen határozta el magát valamire. Mert ha nem lett volna ilyen ember, akkor már uralkodása második havában megkötötte volna a különbékét. Most, hogy ott ültek hárman, a legnagyobb tudatára ébredt annak, hogy milyen óriási veszély rejlik abban az igen szócskában, abban az aláírásban, amelyet meg kell tennie. Meglepetésszerűen feállott és kijelentette, hogy ezt a kérdést nem lehet elintézni ilyen módon. Meg kell fontolni. Vilmos császár ingerült hangon felelt, majd kisebb szóváltás után, hirtelen az asztalra csapott és azt mondta, hogy meg kell lennie. Ferdinánd bolgár cár nem igen szól bele a vitába. Fanatikusan hitt abban, hogy a központi hatalmak győznek. Hiszen akkor a csapatok mélyen bent

voltak Franciaország, Oroszország és Szerbia területén. Ilyenkor nem szabad engedélyeknek lenni. Csupán Károly király állott ellen.

A vita elhúzódott. Már majdnem hajnal volt, amikor sápadt arccal lép be a terembe Vilmos császár egyik szolgálattevő kamarása és táviratot nyújtott át. Pár szó volt az egész. A washingtoni kormány kiadta a washingtoni német nagykövetségnek az utlevelet.

KÁROLY KIRÁLY KÖNNYES SZEMMEL IRTA ALÁ A RETTENETES IRATOT

Ez mindennél meggyőzőbb érv volt Vilmos császár mellett. Hirtelen maga elé vette az okmányt, amely elrendelte a német tengeralattjárók hadmozdulatait és kemény kézzel írta alá. Ferdinánd elé tolta az iratot, aki anélkül, hogy remegne a keze, szintén aláírta. A rendelet Károly király elé került. Hosszan nézte a szöveget és a két aláírást, majd remegő kézzel tollat vett és könnyben uszó szemekkel aláírta a nevét. A szokástól eltérően csak annyit IV. Károly.

Néhány perc múlva a telefon már működött és a központi hatalmak kiközlőjében állandóan készenlétben levő tengeralattjárók kifutottak a nyílt tengerre és pár óra múlva megkezdődött a küzdelem a — víz alatt.

Husz évvel ezelőtt történt mindez. A három közül, az egyik Madeira szigetén alussza örök álmát, a másik Doornban álmodik a régi és soha többé vissza nem térő dicsőségről, amelyet egyetlen névaláírással tett azá, míg a harmadik husz év után, mintha elveszítette lelkibékéjét keresné, ott sétál a pöstyéni Therme szálló előtti sétányon. Ferdinánd volt bolgár cár. Ő is megtört ember. Halálosan fáradt. Közeledik számára is a — vég...

BETEGSÉGÉLYZŐ-BÉLYEGEK

BE ÉS KIJELENTŐ IVEK, VALAMINT OKMÁNY, POSTA, SZÁMLA, ÉS REPULÓBÉLYEGEK MINDEN CIMLETBEN ÁLLANDÓAN KAPHATÓK A CALEA REGELE FERDINAND 59 SZÁM ALATTI DOHÁNYTÖZSDÉBEN BETEGSÉGÉLYZŐVEL SZEMBEN

árvizsgáló bizottság megszerkesztette jelentését a város vezetőségéhez, amelyben a husárok feloldását ajánlotta. A husárok ügyében a döntő szót az időközi tanács ma esti ülésén mondja ki.

Óh, az a szerelem ...

(CLUJ.) Koromfekete, vigyorgó szemű, szépnek mondható cigányleány ült ma reggel a bűnügyi osztály „vádoltjainak” székén. Neve: Viski Vilma, Luna községbeli „mindenes”. A vád: megszökött gazdájától, Popovicu Izidor helybeli nyugalmazott rendőrprefektustól, mely alkalommal egy értékes női kabátot vitt el „emlékül” magával. A károsult feljelentésére a lunai csendőrség bekapcsolta az itteni főkapitányságra.

— Miért szökött meg a gazdájától? — tette fel a kérdést a kihallgatást végző rendőrtiszt.

A cseléd bölcsen hallgatott és szinte unottan nézett maga elé.

— Na, tessék szives lenni már meg szólalni! — biztatta a második kérdés.

A leány ekkor megszólalt:

— Nem szöktem meg, hanem szabadságra engedtek az ünnepekre és többé nem jöttem vissza.

Arra a kérdésre pedig, hogy miért vitte el magával gazdasszonyának a kabátját, így felelt:

— Csak tévedésből!

Majd előadta, hogy karácsony szombatján odahaza a falujában egy nagyon érzékeny természetű fiatal ember fülig szerelmes lett belé s tüstént meg is kérte a kezét és miután a dolgba édesanyja is beleegyezett, így összeköltöztek. Be akart jönni ugyan a városunkba a kabátot visszahozni és hogy elbucsuzzon jószívű gazdájától, de férje nem engedte.

— Ki a férje? Hogy hívják?

— Nem tudom a nevét, mert csak alig két hete élünk együtt, de ott van Lunán, dolgozik a tekintetes botos urnán.

Erre hangos derűtlenség tört ki.

— A keresznevét se tudja? — kérdezte nevetve a rendőrkapitány.

— Nem — válaszolta kissé szégyenkezve.

— Hát hogy szólítja?

— Csak úgy ni, hogy „apuci tegyere be ebédelni!”

A következő pillanatban a nyugdíjba vonult rendőrprefektus már vissza is vonta a feljelentést, átvette a kabátot. Viski Vilma pedig bódogan igyekezett ki a rendőrség udvarából, az ismeretlen férj-hez: „apuci”-hoz.

(p. j.)

— Nyelvizsgára kötelezték a vilamosüzemi műszaki alkalmazottait is. A cluj-i vilamosüzem arra kötelezte tisztviselőit, hogy a román nyelvből vizsgát tegyenek. A vizsga meg is történt, de eredményét még nem tették közzé. Most nyelvizsgára kötelezték a műszaki alkalmazottakat is. A napokban az üzem 31 alkalmazottja állott vizsgára. Dr. Pop Sever tanársegéd, dr. Major egyetemi tanár és dr. Buzea Octavian helyettes polgármester voltak a bizottság tagjai. A vizsga eredményét ebben az esetben sem közölték.

Hölgyem és Uram!

Keressen fel úgy ruhafestéssel, mint ruhatisztítással a kiváló

CZINK-féle

szaküzleteket: Strada Reg. Maria 7, C. Reg. Ferdinand 25, Str. Saguna 2 és a gyár Gen. Poetas 5

A husárok feloldását ajánlotta az árvizsgáló bizottság a maximálás alól

(CLUJ.) A mézárások a napokban — mint már közöltük — küldöttségben kérék a polgármestert, hogy vizsgálja felül a hus maximális árát, mert az állatvásárpiacon nagyarányú áremelkedés mutatkozik, ami a husárak emelését teszi szükségessé. A polgármester az árvizsgáló bizottság véleményétől tette függővé a további intézkedést. Ez ügyben tegnap ült össze az árvizsgáló bizottság, hogy meghozza döntését. Dr. László

Tibor vágóhídi igazgató javasolta a bizottságnak: tegyen olyan irányban előterjesztést az időközi tanácsnak, hogy a husárakat oldja fel a megkööttség alól, mert ha ez nem következik be, elkerülhetetlenné válik az árak emelése. A vágóhídi igazgató fejtegetéseivel szemben a hadsereg képviselője a jelenlegi árak fentartása mellett foglalt állást, míg a bizottság többi tagjai csatlakoztak az előterjesztéshez. Ennek alapján az

Szavanként 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej, jelígis vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Hirdetések aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtök számban szerdán, vasárnapra szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózo! Jelígis leveleket továbbítunk. Vidékieknek választékos levelezési díjra van szükségük. Hivatalos órával reggel 8 órától este 7 óráig.

LEVÉLEZÉS

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ÓRÁS, ÉKSZERÉSZ CLUJ, REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGÁLOK. (f 1843)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE FELADHAT A VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS. NOVA KÖLCSÖNKÖNYVTAR, Strada Memorandului No. 16.

HÓ-ÉS SÁRCIPÓKET legjobban, legolcsóbban javít „Massiv” gumivulkanizáló üzem. Str. Londrei 1. Zibárokot javítunk.

MAGANTISZTVISELŐ házasság céljából megismerkedne harmincéven aluli jól szituált hölgygel „Boldogságra vágyom” jelígré. (174)

„38 MAGAS szőke” levelét sürgősen vegye át. (170)

„JANUÁR” jelíge sürgősen vegye át levelét. (171)

ADAS-VÉTEL

ELADÓ egy jókarban levő bécsi gyárt. mányu Stockhammer (nem kereszthuro) koncert zongora. Str. Cap. Ignat 24. (86)

SCHIMBÁSOK figyelmébe. Prima lovak Haráknál kaphatók. Értekezni: Mărășești 81. szám. (9379)

ELADÓ női télikabát olcsón Piața Unirii 11. II. emelet, 5. (8302)

4 SZOBA konyhás ház elutazás miatt eladó. Str. Drăgălina 50. (9115)

100 LEI előleggel és heti 50 Lei

részletfizetésre mindenki vehet női és férfi cipőket sport és korcsolya cipőket, bál cipőket és sasonokat, „ARCO” cipőkereskedelmi vállalatnál Dubalarilor 13.

MEGVÉTELRE keresek jókarban levő KÁVEHÁZI vagy CLUB berendezést. Ajánlatokat „CONFORTMOBIL” jelígre a kiadóba kérek. (78)

SAJÁT érdeke mindenkinek maradék ruházati cikkemet megtekinteni. Samuei, Maloasă 19. (Regal mögött.) (96)

JÓKARBAN levő susztergépet azonnali megvételre keresek. Svájcer János Str. Oășanu 31.b. (121)

ÓCSKA ruhát magas árban veszek, dus választékban eladok. Regina Maria 6. Házhoz megyek. (126)

ELADÓ sarokház, piano, vasdedőny és fűszerberendezés. Str. Cicio Pop 91. (103)

ELADÓ szép palisander ebédlő, márvány lappal. Str. Andrei Muresan 40. (P 2208)

CLUJ forgalmas uccáján fűszer, csemege üzlet sürgősen eladó. Cím a kiadóban. (P 2140)

PIATA Mihai Viteazulon rövidáru bazár. szalon eladó. Érdeklődni: Karpónál. (160)

RENDRIVULI TÖKEELHELYEZÉS. Cluj közepén évi netto 45.000 lej jövedelmező ház két hoid beosztással 500.000 lejért eladó. Hatéves szerződésre 50.000 lej készpénzfedezet nyújtva. Megbízott Szabó, Str. Decebal tizenkettő. (162)

UJ női téli fekete prêmes kabát középtermetű eladó. Str. Regele Carol II. 5. Ház. mesternél. (157)

CSELLÓ régi német gyártmány eladó. Cím a kiadóban. (f 1870)

JÓKARBAN levő írógép, varrógép, rádió, szecskavágó és repavágó eladó. Calea Regele Carol 106. (169)

SOVATAI 10 szobás 80.000 lej jövedelmező nersómat elcsérélném cluji ingatlanmal. Griss. Sion 2. (157)

2 SZOBA konyhás telek elutazás miatt eladó. Str. Plugariilor 77. (193)

ELADÓ jóméretű forgalmas vendéglő családi okokból. Cím a kiadóban. (192)

RODEGA restaurant azonnal átadó. Cím a kiadóban. (189)

RESTAURANT forgalmas főútvonalon engedélyekkel eladó. Cím a kiadóban. (186)

EGY erős bronzsajt megvételre keresek. Cím a kiadóba „Olcso” jelígre kérek. (184)

LINOLEUM SZÖNYEGET NAGYOBB MÉRETŰT KERESÉK. „Sürgős” jelígre Novaba, Memorandului 16. (P 2224)

KERESEK megvételre 40 kilogram szép almát. Ajánlatok mintával Iuliu Maniu 25. (P 2221)

ALLAST KERES

HÁZGONDNOKI állást elvállal román közhivatalnok. Cím a kiadóban. (89)

JÖLFÖZŐ szakácsnő vendéglőbe ajánlkozik, legfinomabb tésztákat is készít. Értekezni Str. Rugului 21., ajtó 1. délután. (159)

JOGSZIGORLÓ bármiféle munkát vállal csak megélhetését biztosítandó. Cím a kiadóban. (188)

ALLAST KAPHAT

ASZTALOSSÁGHOZ is értő szolgát felveszek. Modernmobil Memorandului 11. (P 2197)

TANÁRJELÖLTET keresek privát tanítóknak. Értekezni Str. Jasilor 22. (163)

KÜLFÖLDI biztosító társaság keres turdai főügynököt. Ajánlatokat: „Agilis” jelígre Rudolf Mosse Cluj, küldendők. (f 1871)

EGY kifutófiu felvétetik. Str. Fântânele 50. szám. (152)

BEJÁRÓNŐT keresek azonnalra nap pár órai elfoglaltságra. Berthelot 6. 182

ÜGYES fiatal pincér felvétetik „Cell. buffet”. I. G. Duca No 5. (180)

KIFUTÓFIU felvétetik A. Pascu Piața Mihai Viteazul 35. (176)

KÉT takarítónő azonnal felvétetik egész napra. Str. Saguna 10. (175)

BEJÁRÓ takarítónőt keresek. Str. Fântânele 35. (P 2217)

KÉT éves gyermek mellé egészséges 20-25 éves leányt keresek azonnalra. Fântânele 35. (P 2225)

JÓCSALÁDBÓL való kifutó felvétetik Neuman, Reg. Maria 4. (f. 1877)

MAGANOS ur háztartási teendőire azonnalra kerestetik középkorú nő Popa Fărcas 28. (196)

KÜLÖNFÉLÉK

TALÁLT TÁRGYAK, melyek kiadóhivatalunkban átvehetők: fekete pénztárca Băghyal névre szóló iratokkal, Januti Vasile betegségyógyító könyve, Livret de Economii (Olteanu névre) és egy fekete szürke esőkoszorogott ridikül. (f 1958)

HAVI abonoma ebéd, vacsora étlap szerrint kenyérrrel és kiszolgálással együtt 600 lej. Menü 15 lej a cluji elsőosztályu Farkas étteremben. Str. Regina Maria 6. (f 1820)

BELVÁROSI jóforgalmu trafikot bérb keresek, esetleg betársulnék 40 ezer lejje Ballóné, Str. Minerilor 23. (132)

Német nyelvet,

irodalmi és nyelvtanít egyetemi és akadémiai anyagot is, felelőség mellett tanít Székelyné, most: Str. Iuliu Maniu 4. II. 5.

KÁLYHAMESTER konyha-kemencék kályhák tisztítását, átalakítását, javítását, felrakását jutányosan vállalja Spailer. Str. Delavrancea 2. Str. A. Muresan autóbuzs megállóban. (9085)

CZAGA LAJOS lakatos készít új üzleti vasdedőnyöket, napellenzőket, vállal javításokat, valamint autogénhegesztéseket vidéken is jutányos árban Cluj, Strada Dacia 7. (1441)

1.000.000 LEIG garanciával és 100.000 lei készpénzzel rendelkező fiatal autorizált könyvelő, megfelelő képviselést, betársulást, esetleg állást keres. „1.000.000 lei” jelígre a kiadóba. (9145)

FONTOS TUDNIVALÓK. Kisch nyug. kapitány, aki külföldön szerzett nagy praxis alapján tudományos módszerrel, rádióaktív kisugárzás alapján felderíti a következményeket: 1. Fontos jellemi, szellemi, jó és rossz tulajdonságokat. 2. A legdiszkréttebb családi ügyeket és sokféle gaztetteket. 3. A terepen (régi kastélyok, vagy házakban) elrejtett kincseket, vagy földalatti ásványokat, érceket, petrolit. 4. Házakban, istállóban sokféle betegségek — titkos — okozói. A hirdetést kívánni és alkalmilag kihasználni okos. Fogadó idő délelőtt 10—12 Dr. Mandel roda. Cluj, Memorandului 24. (f 1844)

HANTOTTFA ÖLE 880.— mázsája 68.— Regina Maria 1. Trafikban. (195)

SZMOKINGOT, frakkot és női estélyi ruhát klöcsönöz Balcan, Iuliu Maniu 6. (f 1852)

ONDOLALÁST vízzel, vassal, hajvágást, fejmosást, hajfestést, villanyondolást specializált szaktudással készít Sidlo Gabi a Pompadur Szalonban. Reg. Ferdinand 129. (187)

ELFAGYOTT vízvezetékét főadás, falbontás nélkül, villamos készülékkel kioldvasztjuk. Hydroelectrica, Cal. Reg. Ferdinand 89. Telefon 11—18. (183)

HÖLGYEK! URAK! NAGY TÁNCSELENY JANUÁR 16-ÁN ESTE 9-TŐL REGEL 6-IG STR. ANTON PAN 32. VEN. DEGLÖBE, SZEMBE A III. KERULETI RENDŐRSÉGGEL. BELÉPŐDÍJ 20. (178)

NÉMET nyelvórákat adok. Heti 2 órát 120 lejért havonta. Avram Iancu 18. I. 12. (P 2185)

VÁLLALOM a legdivatosabb estélyi ruhák sugárgouvree, vagy sugárplissirozását. Steinberzerné, Saguna 24. (153)

VIDÉKI városba egyedülálló szálloda étterem, kávéház összes engedélyekkel betegség miatt kiadó. Átvételhez szükséges 30—40 ezer lej. Cím a kiadóban. (158)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ egy nagy udvar és egy üzlethez, lyiség, értekezni Furnica vendéglő Str. Jasilor 6. az új betonháznál. (136)

Kiadó azonnal a központban 3 szobás, konyhás, fürdőszobás, balkonos lakás. Továbbá bankhelyiségnek, vállalatoknak vagy nagykereskedésnek, irodahelyiségeknek is tágas alkalmas szobák. Piața Cuza Voda No 9.

KÉI egymásbanyiló elegánsan butorozott szoba fürdőszobával. Reg. Ferdinand 72. (145)

KIADÓ üzlethez St. Gen. Gherescu I. Érdeklődni a tulajdonosnál. (P 2204)

UCCAI földszintes 2 szoba konyha előszoba kiadó. Avram Iancu 18. (P 2202)

CSENDER udvarban szoba konyha kiadó Avram Iancu 25. (P 2192)

BUTOROZOTT szoba uccai, fürdőszoba előszoba 1000 lejért, másik kis szoba 500 lejért AZONNAL kiadó. Reg. Ferdinand 141. III. 19. (9326)

NAGY szuterin helyiség üzemnek, vagy raktárnak kiadó. Bălcescu 11-a. (161)

KIADÓ nagy szoba, konyha mellékhelyiségekkel együtt. Str. Cap. Ignat 24. Ért. Str. Amurg 12. sz. alatt. (166)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai világos szoba üresen kiadó. Paris 32., üzletben. (168)

KÉT személyre butorozott szoba kiadó Regalá 15-a. (P 2216)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai butorozott szoba 2—3 személynek kiadó. Avram Iancu 18. ajtó 28. (P 2220)

LAKÁST KERES

KERESEK ügyes nőt vagy férfit buffet kezelésére 5000 lei óvadékkal. Esetleg társnak. Cím a kiadóban. (191)

KERESEK külön telket műhellyel és raktárhelyiségekkel, lehetőleg belterületen, esetleg lakással. Cím: Gergely, C. Motilor 58. Telefon 6—66. (165)

KERESEK belvárosban parkettes különbejárati üres szoba, fürdőszoba használatlalt. Cím: Economia, P. Unirii 23. (190)

— Kommunista szervezetet lepleztek le Bécsben. A hatóságok nagy kommunista szervezetet lepleztek le az osztrák fővárosban és a szervezet 55 tagját letartóztatták. Házku-tatás során titkos irodájukból nagymennyiségű propaganda-irat került elő. A szervezet élén egy volt munkáspárti vezér állott. A vizsgálatot még folytatják.

— Román—jugoszláv kereskedelmi tárgyalások. A román—jugoszláv kereskedelmi tárgyalások lebonyolítására kiküldött jugoszláv küldöttség megérkezett Bucuresztibe. A tárgyalások holnap veszik kezdetüket és ez alkalmommal a Tempo hiradása szerint hajózási és egészségügyi egyezményeket is fognak kötni.

Reuter Jelenti:

(BÉCS.) A karácsony előtt félbeszakadt, de e hó 11-én újra megkezdett osztrák—német kereskedelmi tárgyalások kedvezően haladnak előre. E hét végére valószínűleg befejezést is nyernek.

(ATHÉN.) Görög politikai körökben megerősítik II. György görög király áprilisi ankarai utjának hírét.

(LONDON.) Morrison angol földművelésügyi miniszter három napi tartózkodásra Párisba utazott.

(SANGHAI.) Hivatalos helyről cáfolják azt a hírt, miszerint Kína és Németország között fegyverszállítási egyezmény jött volna létre.

(RÓMA.) A fasiszta kormány által kibocsájtott 900 millió lírás belső tengerészeti kölcsönt öt nap alatt lejegyezték.

(BERLIN.) A nemzeti szocialista kormány felhívta a 17—25 éves ifjakat, hogy jelentkezzenek az egyéves önkéntes munkaszolgálatra.

(FLINT.) A General Motors Corporation sztrájkoló munkássága és az üzemi igazgatóság között még mindig nem jött megegyezés létre, sőt újabb három telep bezárására kerül sor. E pillanatban már 150 ezer ember sztrájkol és, hir szerint, az ügy elintézését maga Michigan állam kormányzója veszi kezébe.

(STOCKHOLM.) A Svenska Dagbladet munkajársának Hollandia miniszterelnöke oda nyilatkozott, hogy kellő támogatás mellett hajlandó lenne javaslatot tenni oly irányban, hogy az északi államok töröljék el az egymás közötti vámoikat. A közlésnek élénk visszhangja támadt, mer a svéd és dán miniszterelnökök máris válaszoltak, hogy pártolják a tervet. Nincs kizárva tehát, hogy Hollandia, Dánia, Norvégia, Svéd- és Finnország között eltörlik a vámoikat.

(ADDISZ-ABEBA.) Az alkirályi hivatal rendelkezése az Aethiop fővárosban felállították az első benszültő tisztis iskolát, melynek kiképző tanárai természetesen olasz tisztek lesznek. A benszültő tisztis kiképzés további intézkedésig Rómában fog történni.

(VATIKÁNVÁROS.) XI. Pius pápa állapota javulóban van és orvosai, ha csak a szív működés körül komplikációk nem jelentkeznek, biznak felépülésében. A szentatya ma újra felkelt beteggyágyából, misét hallgatott majd a délelőti egy részét és a délutánt a hálószobája mellett; szalonban töltötte karosszékeében. Itj fogadta a látogatókat is és Paceili biboros államtitkárt, ki referált neki a pápai állam ügyeiről.

(VARSÓ) A hat hét óta bezárt egyetem kapuit tegnap nyitották meg, de minden valószínűség szerint újra bezárására kerül sor, mert mind járt a megnyitást követő órában összetűzés támadt a lengyel és zsidó hallgatók között.

— A gyermekvédelmi hét művészesije. A Gyermekvédelmi Hét művészestjét január 16-án szombaton este 9 órai kezdettel lesz a megyefőnökség disztermében. Megnyitót Onosiu Magda, előszót Borsai Uei mond. Hegedün játszik Kollár Károly, akit zongorán S. Herman Katica kísér, aki magánszámmal is szerepel. Ugyancsak ő Friedman Ignác és Adler Ernő társaságban kamarazene hármas ad elő. A Tebán—Topán tánckötés, illetve Topán Luu táncszáma, végül Tiron Silvia operaénekesnő áriája egészíti ki a műsort.

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANIÁL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal
Regale Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTÁR: 1937. Január 16. Szombat
Róm. kath. Marcell. Prot. Mar-
cel. Ort. Inchin. Lan'. Sf. Ap.
Petru. Izr. 4. Sev. 5697 Sabat.

Jóestét!

FINOM CÉLZAS

— Mancika — az éjszaka azt ál-
modtam, hogy megkértem a kezét.
Mi jelenthet ez?

— Azt, hogy maga álmában sokkal
okosabb, mint a valóságban.

REVANS

A vidéki korcsmáros egy napon fel-
gyújtotta a házat. Az eset kiderült és
a korcsmáros faggatni kezdtek.

— Ugy-e a biztosítás miatt tetted?

— Dehogy.

— Hát akkor miért?

— A dolog úgy áll — feleli a korcs-
máros, — hogy a tüzoltóparancsnok
már évek óta nálam mulat s minden
este a forgalom nagy részét neki kö-
szönhetem.

— Na és?

— Hát úgy gondoltam, hogy egy-
szer revansalom magam.

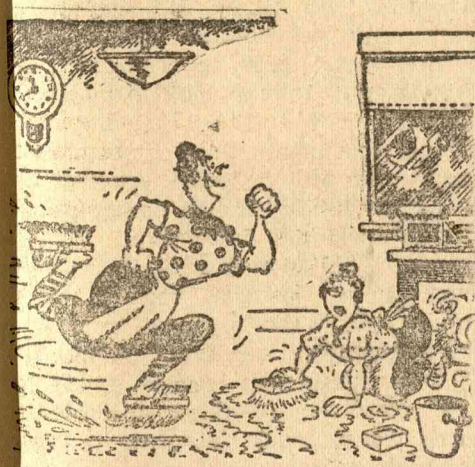
VALSÁG IDEJÉN

— Na, hogy megy Kiss ur?

— Köszönöm, a bank újra talpra
állított!

— Talán új kölcsönt folyósított?

— Nem — de elárverezette az au-
tómotát...



— Kár, hogy erre a nagyszerű
gondolatra nem jöttem rá hamarabb.

Egyetlen estélyen hallhatja csak,
mielőtt amerikai útjára indul Dela
Lipinskaját, a világhírű előadómű-
vésznek egyetlen koncertjét, teljesen
új műsorral a Capitol Mozgóban, 20-
án, szerdán este 9 órakor.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Fo-
lyó hó 16-ától 22-éig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot: Lukács Dénes utóda, Str.
Memorandului; Dr. Olariu, Str. Regi-
na Maria; Minerva, Cal. Regele Fer-
dinand és dr. Rusu Aurel, Str. Ci-
pariu.

Ezelőtt
oddig kínlódtok a
HÖLÉSSEL
amíg az idő meg-
hozta a gyógy-
lást!

Ma
könnyebb a sorsunk. A
hűlés első jeleire egy-
szerűen beveszünk 1-2
ASPIRIN
TABLETTÁT.

Ezek biztosan segítenek!

BAYER

Holnap este: a Harangvirág bemutatója

Régen készültek színészeink annyi
ambícióval, lelkesedéssel és kedvvel
szindarabra, mint a Harangvirágra.
De érthető is ez a nagy lelkesedés,
mert minden szerep kitűnő, emberi
s annak élő alakká való formálása
igazi szép feladat.

Anday Ernőnek ez a darabja a
budapesti Nemzeti Színházban ke-
rült színre, ahol nagy sikert aratva
igen sokszor játszották.

Telvé van ez a vigjáték romantiká-
val, hangulattal, s gyönyörű magyar
nyelvezele, cigánymuzsika, énekes
jelenetei, tartalma azt ígéri, hogy a
vigjáték nálunk is jelentős sikert fog
aratni.

Az utolsó próbákon már teljes
egészségben kibontakozott a vigjáték

Szombaton délután: Csavargólány olcsó helyárrakkal

Az idei szezon egyik kimagasztó si-
kerű operet-újdomsága, a Csavargó-
lány kerül színre szombaton délután
olcsó helyárrakkal. A darab főszere-
peit ezúttal is Sándor Stefi, Woj-

— Időjárásjelentés. A bucuressi
meteorológiai intézet jelentése: Bo-
rus ég, északon fokozatos derülés,
északkeleti szél, csökkenő hőmérsék-
let, Keleten havazás. Dobrodegeaban,
Bucovinaban és Besarabiaban a hó-
vihár még mindig tart.

Használja ki az alkalmat és hall-
gassa meg Dela Lipinskaját, a világ-
hírű előadóművésznő, egyetlen kon-
certjén teljesen új műsorral, 20-án,
szerdán este 9 órakor a Capitol Moz-
góban.

— Menetérij jegyek a vasut har-
madosztályán. Bucuresti jelentés sze-
rint a CFR vezérigazgatósága új har-
mosztályú menetérij jegyeket lép-
tetett életbe, amelyek 48 óráig érvé-
nyesek.

— Kezdődnek a magánvizsgák. A
közép- és kereskedelmi iskolákban a
magánvizsgák január 25-én kezdőd-
nek, a nyilvánossági jog nélküli isko-
láknak pedig február elsején.

— Változás készül a rádiótársaság
vezetésében. A Gazeta úgy tudja,
hogy a rádiótársaság vezetésében
fontos változtatások készülnek. Egy-
előre Munteanu technikai igazgatót
felfüggesztették állásáról.

— A Semmitőszék is megerősítette
a Minorita-rend simleuli gimnáziumai
nak elvételét. Simleul-Silvaniei jelen-
tés szerint bizonyos akai hibák
miatt most a Semmitőszék is jóvá-
hagyta a Minorita-rend két gimná-
ziumi épületének elvételét. Ezzel ugy-
a régi, mint az új iskolai épületek az
állam tulajdonába mentek át.

minden szépsége s bizonyos, hogy az
utóbbi időben bemutatott sok operet
után valósággal üdítően fognak hat-
ni Anday Ernő szép szavai.

Színházunk minden tekintetben el-
sősorú előadásban hozza színre a
Harangvirágot, mert a darab szerep-
osztása, rendezése, kiállítása egyfor-
mán tökéletes.

A Harangvirág főszerepeit Fényes
Alice, Harmath Jolán, Miklóssy Margi,
Czopán Flóri, Báza Éva, Kovács
György, Borovszky Oszkár, Forgács
Sándor, Tompa Sándor, Csóka Jó-
zsef, Nagy István, Lantos Béla ala-
kítják.

A Harangvirág vasárnap délután
6 órakor és hétfőn este is színre-
kerül.

ticzky Elvira, Miklóssy Margit, Ste-
fanidesz Ily, Fülöp Sándor, Deésy
Jenő, Tompa Sándor és Csengeri
Aladár alakítják.

SZERK. ÜZENTEK. Nehéz az
élet jellegére. Csak azt ajánlhatjuk,
hogy mielőtt a szülői háztól megvál-
na és Bucurestibe akarna menni, elő-
zően alaposan fontolja meg ezt a lé-
pést. Kisebbségiekhez tartozó fiatal
nőnek Bucurestiben nehéz elhelyez-
kednie és a bizonytalanságért a türhető
biztosat nem szabad felcserélni. És
elkeserednie sem szabad, hiszen nem
csak a mesékben, hanem a valóság-
ban is sokszor megtörténik, hogy sze-
gény leány számára is akad vőlegény
és szerencse.

— Szombaton a kerületi kapitány-
ságon vehetik át utalványukat a
munkanélküliek. A Más király
szülőházában működő munkanélkü-
liek segélyező bizottsága befejezte a
munkanélküliek összeírását és elké-
szítette az utalványokat. Segélyezés-
re 770 munkanélküli jelentkezett. A
bizottság rendelkezésére szombaton
az egyes kerületi kapitányságokon ki
lesz függesztve azok névsora, akik
segélyt kaptak és azoké is, akiket
elutasítottak. A névsor kifüggeszté-
sével egyidejűleg átvehető az élle-
míster utalványok is.

— Az Iparkamara összeírja a kül-
földre szállító cégeket. A helybeli
Iparkamara utasítást kapott, állítsa
össze azoknak a külföldre szállító cé-
geknek névsorát, amelyek vagy kül-
földi vállalatok engedélyezett fiókjai,
vagy amennyiben nem egyéni cégek,
külföldi tőkerendeltséggel működnek.
Ezeknek a cégeknek behozatali kéré-
seit ugyanis különleges más elbírálás-
ban fogják részesíteni.

— **Gyermekvédelmi hét.** A Societa-
te pentru Apararea Femeii (Nővédel-
mi Egyesület) által rendezett gyer-
mekvédelmi hét során f. hó 14-én este
az Egyesület Str. Memorandului
4. szám alatt helyiségében dr. Liviu
Telia orvos tartott előadást. Előzőleg
folyó hó 12-én dr. Buia Mária orvos-
nő adott elő. Január 16-án este fél 9
órai kezdettel pedig a prefektura dísz-
termében műsoros estély lesz, amely-
nek jövedelmét a segélyre szoruló
gyermek közötti tejkiosztásra for-
ditja az egyesület.

— **A nagybeteg asszony kérése.**
Ausztervei Jánosné Str. Muncitori-
lor 76. szám alatt lakó nagybeteg ass-
zony, aki alkalmi virágárusiasból
tengeti életét, most kereseti lehetőség
hiányában és betegeskedése miatt,
nagy nyomorba jutott. Hosszu évek
óta tartó betegsége teljesen elhatal-
masodott rajta s minthogy pénz hiá-
nyában nem tudja magát megfele-
lően gyógykezeltetni, a lehető leg-
szükségesebb helyzetben él. Dolgozni
sem tud s így igazán csak az irgal-
mas szívek jóságára van utalva. Bár-
miféle adományt köszönettel fogad,
akár közvetlenül, akár szerkesztősé-
günk útján.

— **Fizetik az inkadrálások és fize-
tések utáni különbözetet.** Bucuresti-
ből jelentik: az 1932—35-ös gazda-
sági válság folytán a köztisztviselők-
nek az inkadrálások és a fizetések
utáni különbözetet, amelyeket előlépte-
tésük alkalmával kellett volna kap-
niok, nem folyósították. Első ízben
történt meg az 1936—37. évi költség-
vetési évben, hogy kis mértékben eze-
ket a különbözeteket kifizessék. Most
hogy a költségvetés teljesen kiegyen-
súlyozottnak lássék, a kormány azon
elhatározásra jutott, hogy a jövő
költségvetési évtől kezdődően az
1932-től elmaradt fizetési és inkadrá-
lási különbözetet részletekben folyó-
sitja, illetve kifizeti.

Társaság

() A CLUJI NEMZETI KASZINÓ az ér-
dekeltek tudomására hozza, hogy a folyó
hó 16-iki teadélután elmarad.

() A ROMÁNIAI ORSZÁGOS KERTÉ-
SZETI EGYESÜLET ARDEALRÉSZI FIÓK-
JA f. hó 17-én, vasárnap délután 4 órakor
tartja rendes évi közgyűlését az egyesület
hivatalos helyiségében (Botanikus kert, Str.
Regalá 26.), melvre ugy az egyesületi tago-
kat, valamint az amatőr virágkedvelőket
is ezúton hívja meg az elnökség. A közgyű-
lést maga dr. Borza Sándor egyetemi ta-
nár fogja levezetni, tekintettel a közgyű-
lés fontos tárgysorozatára.

Rádió

SZOMBAT, január 16.

BUCURESTI. 6.50: Torna, zene, szakelő-
adás, orvosi tanácsadó, hírek. 13.10: Déli
zene. 18.15: Katonazene; előadás; hírek. —
19.10: Szórakoztató zene. 21.15: Tánczene.
22.45: Vendégülöi zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, ét-
rend. 11: Hírek; felolvasás. 11.45: Előadás.
13.05: Szalonzene. 13.50: Hírek. 14.30: Le-
mezek. 15.40: Hírek. 17.15: Felolvasás. —
17.45: Hírek. 18: Közvetítés a Telefonhir-
mondó helyiségeiből. 18.50: Cigányzene. —
19.50: Elbeszélés. 20: Zongoraverseny. —
20.40: Előadó-est. 23.15: Hírek; cigányzene.
24.10: Jazz zene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19: Előadás. 19.30: Zon-
gorahármas, lemezek. 20.10: Előadás.

BÉCS. 8.20: Filmlemezek. 14.15: Szimfó-
nikus lemezek. 15: Schubert-dalok. 16.15:
Fuvószene. 21.40: Táncgyűveg. 23.20: Tánc-
zene.

BERLIN. 7.50: Könnyű zene. 19.15 Indu-
lók. 20.20: Hegedűverseny. 21.10: Zenésest.
24: Tánczene.

VARSO. 7.50: Könnyű lemezek. 12.30: Da-
lok. 16.15: Lemezek. 18: Ének és zongora-
szólók. 20: Táncok. 20.50: Rádiózenekar,
tánclemezek.

Kavarog a világ közvéleménye Göring római látogatásának igazi célja körül

**Kilenc kormánykézen lévő várost bombáztak tegnap a spanyol nemzetiek
Anarchista összeesküvést lepleztek a hivatalos kormány vezetése alatti területen**

(RÓMA.) A Stefani iroda diplomáciai tudósítójának közlése szerint Göring római látogatása magánjellegű. Az angol jegyzék megválaszolásának megvitatása diplomáciai uton fog megőrténni, más nemzetközi problémák letárgyalása pedig most nem időszerű. Amint a lapok írják jórészt mind csak kitalálások. Göringgel az olasz vezető tényezők, a két nemzet jóbarátai viszonyának rendes keretei között tárgyalnak. Az olasz-angol megegyezéssel és a marokkói viszály elsimításával jelentősen enyhült a világpolitikai feszültség s csak a szovjet Földközi tengeri térnyerési szándéka az, ami viszont Olaszország és Németország egységes szembefordulásával találkozhat.

A francia sajtó ennek ellenére Göring tárgyalásait igen fontosnak minősíti és a Jour szerint Göring és Mussolini az angol jegyzékre adandó válaszból tanácskoznak, amelyet szombaton küldenek el. A két állam egyetért a Földközi tengeri és Spanyolországi „status quo” fenntartásában, de a bolsevista veszély elhárításának szükségességét is kívánják és mint mondják, csak ilyen célzattal támogatják Franco tábornokot.

Schacht párisi utazásának időpontját is csak azért nem döntötték meg el, mert ez a most folyó római megbeszélések eredményétől válik függővé.

Moutet francia gyarmatügyi miniszter az Echo de Paris munkatársának kijelentette, hogy Németország tulajdonképpen a gyarmatproblémát is csak politikai célokra akarja kihasználni. Franciaország nem változtat ugyan gyarmatpolitikai álláspontján, de gazdasági téren együttműködés: kíván létrehozni Németországgal.

TOVÁBB FOLYIK MADRID POLGÁRI KIÜRITÉSE

(BILBAO.) A Königsberg német cirkáló az általa elfogott három spanyol kormányhajót átadta a nemzetieknek, míg a legénységét a hivatalos kormány kezén levő Gijonban tartó partra.

Havas jelentés szerint Madrid és a tőle északra fekvő községek polgári kiürítése tovább folyik. Reuter jelentés szerint a nemzetiek elfoglalták Esteponát, de nagy veszteségek árán. A Teneriffai rádió szerint a nemzetiek újból bombázták a fővárost, továbbá Malaga, Almeria, Cartagena, Valencia, Barcelona, Bilbao, Santander és Gijon kikötőit. Guadarama és Aranjuez között ágyu- és gépegyver tűz folyt. Madrid körül a köztársasági pártiak több házbombát és támaszpontot vissza vettek a nemzetiektől. A Matin értesülése szerint a francia kormány az a hír terjedt el, hogy a kormánykézen lévő területeken anarchista összeesküvést lepleztek le, amely Pietro miniszter és a miniszteri tárcára kiszemelt Passionara asszony ellen irányult, akiket az anarchisták el akartak tenni láb alól. Számos letartóztatás történt.

A Daily Herald pedig azt jelenti, hogy Newyorkból 500 amerikai önkéntes indult utba a valenciai kormány mellett való harcolás céljából

bár a washingtoni külügyminiszter a polgári jog megvonásával fenyegette meg őket.

Még a fele sem folyt be a tavalyi városi bevételi előirányzatnak

(CLUJ.) A városi időközi bizottság most állította össze az új költségvetés elkészítéséhez szükséges adatokat. Az egyes ügyosztályok jelentéseiből nagy meglepetésre ekkor az derült ki, hogy a múltévi be-

vételi előirányzatnak felét nem sikerült eddig behajtani, aminek további eredménye az, hogy a tervbe vett összes közmunkák megvalósításáról le kell mondani, miután erre nincs fedezet.

Siancu kapitány és társainak hatóság elleni izgatási pere a törvényszék előtt

(CLUJ.) A törvényszék ma foglalkozott Siancu Emil rokkant kapitány Buzoianu egyetemi hallgató és három társuk ügyével, akik a múlt év júniusában a Tudor községben, mint a „Totul pentru Tara” (Mindent a hazáért) szervezet tagjai engedély nélküli gyűlés; akartak tartani és amikor Marinca csendőrőrmester két társával együtt oszításra szólította fel őket, az egybegyűlt tömeget állítólag a csendőrök lefegyverzésére szólították volna fel, Siancu pedig a

fegyverüket megtörő csendőrökre revolvert is fogott volna. A csendőrőrmester, mivel arról tartott, hogy a fegyverek esetleg ártatlan emberben okozhatnak kárt, így kénytelen volt embereivel együtt visszavonulni.

A vádiral izgatással és a hatósági közegek megsértésével vádolja az ügy szereplőit, akikre Ciugudeanu ügyész, a hatósági közegek sérthetőségét hangsúlyozva, szigorú büntetés kiszabását kérte. Lapzártakor a tárgyalás folyik.

Dagad a templomtolvaj bűnlajstroma

(CLUJ.) Jelentettük, hogy a VI. kerületi rendőrség letartóztatta Rus Vasile Str. Ciceo Pop 172. szám alatt lakó mázolósegédet, aki a Cal. Regele Ferdinandon levő református templomból két értékes urasztali terítőt ellopotott. Kihallgatásakor bevallotta, hogy a Regina Marian levő gör. kath. templomba is betört, ahonnan 22 ezer lej értékű szőnyeget vitt el, amelyeket eladott egy Ileanda községi kereskedőnek. A detektívek

most kiszállottak Ileandára az orgazda felkutatására. Rus kihallgatását még folytatják.

Az éjszaka folyamán a rendőrség emberei a Cal. Dragalina 44. szám alatt lebujban letartóztattak egy Andrei Vasile nevű San, Niclaus de Almasul községi gyanús egyént, aki öb zsebmetsző társaságában mulatozott és valósággal szórta a pénzt. Előállították a központban és megkezdték a kihallgatását.

Tombol a vihar az országban és a Fekete-tengeren

(BUCURESTI.) A Fekete tenger partvidékén a vihar ereje még fokozódott. Az Istambul felé tartó hajók nagy károkat és késéseket szenvednek. A Prometheus olasz petróleum szállító hajó tíz perccel elindulása után Agigénál zátonyra futott. A hajó a maga erejéből nem tudott elszabadulni és S. O. S. jeleket adott le. A kikötő hatóságok azonnal a színhelyre küldték a King Lear segélyhajót, amely megkezdte a mentési munkálatokat. A szilajon rohamozó hullámok és az orkányszerű szél miatt azonban a Prometheus még nem sikerült szabadá tenni. Constantaba szintén nagy késésekkel érkezik a hajók. A Suceava román gőzös sorsáról semmit sem tudni. A hajónak tegnap kellett volna megérkeznie. Az Olénia és Steaua Romana

petróleumhajón szintén késnek. A Durostor gőzös deszkaáruval megterakva Sulinából utban Constanta felé súlyos sérüléseket szenvedett. A hullámok rakományának egyrészt lesodorták a fedélzetről.

PUSZTIT A FAGY — ÉS A FARKASOK IS GARÁZDALKODNAK

Az ország többi részeiben hóviharak dúlnak és egyre több emberáldozatot követelnek. Durostor megye egész területén megszakadt a közlekedés. Lereni község közelében két farkasok által szétépet falusi holtestére bukkantak. Lapusna megyében szintén óriási nehézségekbe ütközik a közlekedés. Vaslui mellett egy Constantin Granea nevű gazdálkodó megfagyott.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazon ismerősök és jóbarátok, akik szerepet játszottak a férjem elhunyt alkalmából részvétüket nyilvánították, fogadják hálás köszönetemet. Özv. Kutas Károlyné.

— Felveszik a csereforgalmat Románia és a Szovjetunió között. A jegybank tudatta a chisinaui kereskedelmi kamarával, hogy a szovjetunió és Románia között a csereforgalmat hamarosan felveszik. Ennek érdekében elhatározást nyert, hogy az árucikkeket román lejben fogják fizetni és a tranzfer műveletet a Nemzeti Bankon keresztül bonyolítják le.

— A tóba zuhant egy katonai vízi repülőgép. Bordeauxból jelentik. Egy katonai vízi repülőgép lezuhant a Gironda kerületben levő Hortin tóba. Négy utasa körül két altiszt meghalt, kettő pedig megsebesült.

— Általános diáksztrájk fenyeget városunkban. A Patria tegnap számban jelenti, hogy az orvostanhallgatók kéthónapos sztrájkjának ügyében az egyetemi szenátus szigorú rendelkezéseket léptetett életbe, felszólította a diákokat, hogy legkésőbb jövő hó 16-ig térjenek vissza az előadásokra. Addig is az előadások zavartalanságát karhatalmi erővel bizosítják. Ha folyó hó 16-ig a hallgatók nem kezdik meg az előadások látogatását, az orvosi kar egész évre bezárják és összes intézményeit kiüritik. Az orvostanhallgatók el vannak határozva a sztrájk folytatására és általános diáksztrájkot akarnak kimondani.

— Windsor Edward február végén Magyarországra megy. A budapesti esti lapok jelentik szerint Windsor Edward herceg bizalmasainak kijelentése, hogy február végén Magyarországra érkezik és hosszabb ideig ott fog tartózkodni.

— Az új budapesti román követ bemutatkozó látogatást tett Darányi magyar miniszterelnöknél. Budapesti jelentés szerint Bossi, az új budapesti román követ tegnap bemutatkozó látogatást tett Darányi magyar miniszterelnöknél, akivel azután hosszasan elbeszélgettek.

— Két év múlva kitör a világháború. Bombayból jelenik: Shri Meher-Baba, az indiai aszkéták egyik vezetője, aki 12 év óta némaságot tart, csak palatábjára írott üzenetekkel tartja fenn az érintkezést a külvilággal, tegnap előkelő látogatást fogadott gróf Tolsztoj Leó lányának Nadia grófnőnek személyében, aki egyenesen Hollywoodból érkezett ide „szent hindu” megátogatására. A hindu aszkéta a hollywoodi filmről grófnő előtt is megerősítette azt a nemrég tett jóslását, hogy két év múlva világháború tör ki, amelynek borzalmasságai mindent felülmúlnak. E háborúnak nem lesznek győztesei, csak vesztesei és akkor az emberek újra visszatérnek Istenhez, ő pedig újra megszólal.

— Hadbíróági hírek. A hadbíróság ma ítélkezett Miclo György és Horváth Zoltán felett, akik a Demokratikus Blok nevében gyűlésre kérétek engedélyt s mert azt nem kapták meg, a rendőrtisztet sértő szavakkal illették. A jelenlevő Miclo 15 napra, „ovállevő” társát két hónapra ítelték. — Ugyancsak ma kezdték meg a tárgyalást Pfeiffer Antal, Lőrincz Sándor, Sabin Solomon, György Szilveszter és Pfeiffermann Pirok ügyében, akiket államellenes izgatással és tiltott röpiratok terjesztésével vádolták. A tanúk kihallgatása után a perbeszéd elmondására és ítéletre ma délután kerül sor.

CENZURA!